

# Wissensgemeinschaft (WiGe) Lokale Wirtschaft Communauté de savoir-faire (CoSaF) Economie Locale

# regiouisse

Netzwerkstelle Regionalentwicklung  
Centre du réseau de développement régional  
Centro della rete di sviluppo regionale  
Center da la rait per il svilup regiunal



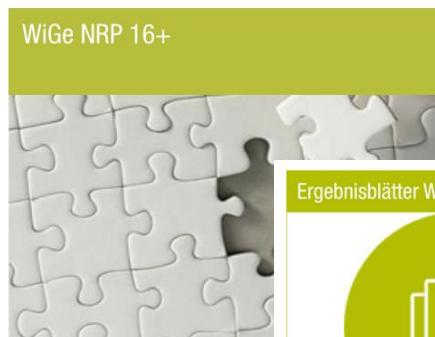
Sitzung 1 | Séance 1  
19.12.2024, Biel/Bienne



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO

## Rückblick bisherige WiGe Retour sur les CoSaF précédentes



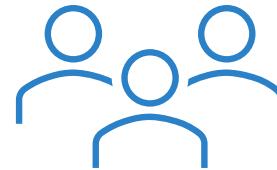


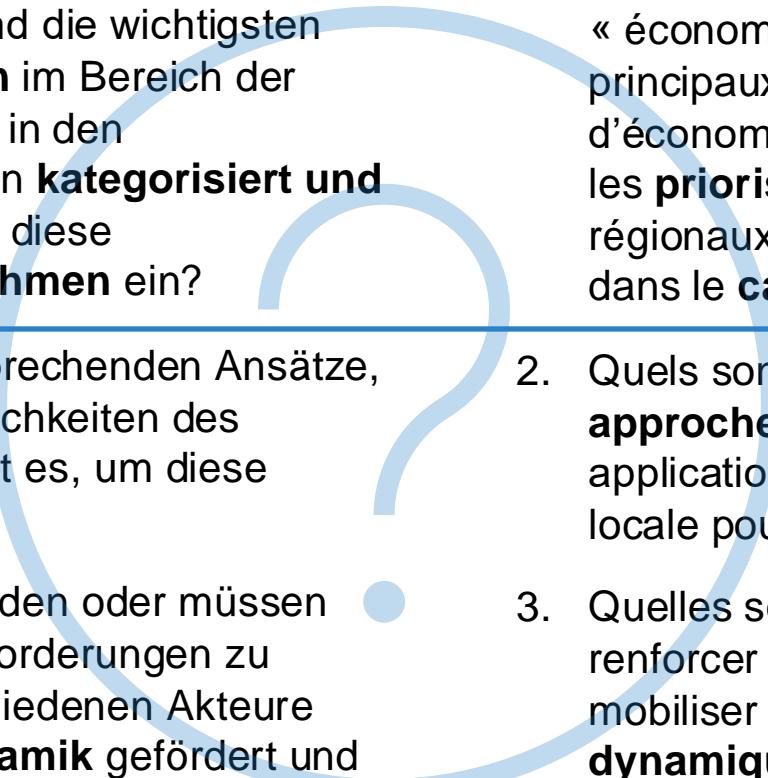
### Die allgemeinen Ziele dieser WiGe sind:

- **Die Herausforderungen und den Einfluss** der lokalen Wirtschaft auf die regionale Entwicklung zu verstehen.
- **Konsolidierung des Wissens** und Verbreitung von Best Practices im Bereich der lokalen Wirtschaft unter Berücksichtigung der Anwendungsmöglichkeiten im Rahmen der NRP;
- **Stärkung der Kompetenzen** der Zielgruppen mit einem besseren Verständnis der Herausforderungen und ihrer Fähigkeit, die Rahmenbedingungen für die Entwicklung der lokalen Wirtschaft zu beeinflussen und zu strukturieren;
- **Schaffung einer Gemeinschaft**, die langfristig den Informationsaustausch verbessert und Know-how im Bereich der lokalen Wirtschaft entwickelt, indem sie Kompetenzen und andere verfügbare Ressourcen vernetzt.

### Les objectifs généraux de cette CoSaF sont de:

- **Comprendre les enjeux et l'impact** de l'économie locale sur le développement régional
- **Consolider les connaissances** et diffuser les bonnes pratiques en matière d'économie locale, en prenant en compte les possibilités d'application dans le cadre de la NPR;
- **Renforcer les compétences** des publics cibles avec une meilleure compréhension des enjeux et de leur capacité à influencer et structurer les conditions cadres pour développer l'économie locale;
- **Créer une communauté** qui améliore à long terme l'échange d'informations et développe le savoir-faire en matière d'économie locale, en mettant en réseau les compétences et autres ressources disponibles.



- 
1. Welche **Definition** und welchen **Umfang** hat das Thema „lokale Wirtschaft“? Was sind die wichtigsten **Herausforderungen und Chancen** im Bereich der lokalen Wirtschaft? Wie können sie in den verschiedenen regionalen Kontexten **kategorisiert und priorisiert** werden? Wie fügen sich diese Herausforderungen in den **NRP-Rahmen** ein?
  2. Welche **Erfahrungen** und vielversprechenden Ansätze, Instrumente und Anwendungsmöglichkeiten des Konzepts der lokalen Wirtschaft gibt es, um diese Herausforderungen zu bewältigen?
  3. Welche **Kompetenzen** sind vorhanden oder müssen gestärkt werden, um diese Herausforderungen zu bewältigen? Wie können die verschiedenen Akteure mobilisiert, eine **kollaborative Dynamik** gefördert und vernetzt werden (Unternehmen, Gemeinden, Experten, Bürger, Vereine)?
  1. Quelle **définition et périmètre** de la thématique « économie locale » ? Quels sont les **enjeux principaux** et les **opportunités** en matière d'économie locale? Comment les **categoriser** et les **prioriser** selon les différents contextes régionaux ? Comment ces enjeux s'intègrent-ils dans le **cadre NPR** ?
  2. Quels sont les **retours d'expériences et les approches prometteuses**, outils à disposition et applications possibles du concept d'économie locale pour répondre à ces enjeux ?
  3. Quelles sont les **compétences** existantes ou à renforcer pour répondre à ces enjeux ? Comment mobiliser les différents acteurs, favoriser une **dynamique collaborative** et les mettre en réseau (entreprises, communes, experts, citoyens, associations) ?

## Programm Programme

13h30	Einführung <i>Introduction</i>	SECO, regiosuisse
13h45	Erfahrungsaustausch <i>Partage d'expérience</i>	Norman Quadroni, ArcJurassien.ch
14h05	In Gruppen: Herausforderungen und Chancen <i>En groupes: Enjeux et opportunités</i>	
15h30	PAUSE	
16h00	In Gruppen: Teilen der Ergebnisse <i>En groupes: Partage des résultats</i>	Moderation durch regiosuisse
16h45	Zusammenführung und Priorisierung <i>Mise en commun et priorisation</i>	Animation par regiosuisse
17h15	Zusammenfassung und nächste Schritte <i>Synthèse et prochaines étapes</i>	
17h30	Abschluss <i>Clôture</i>	

### Hintergrund und Definitionen

- «Lokale Wirtschaft» als Ergänzung des Exportbasisansatzes
- Lokalen Wirtschaft: innahmen durch lokale Wertschöpfung, d. h. mit denen, die da sind, mit dem, was da ist, für die, die da sind; économie résidentielle, économie présente

### Leitlinien und Kriterien

- Wie alle Projekte der NRP tragen auch jene der «Lokalen Wirtschaft» in Übereinstimmung mit den Zielen der Umsetzungsprogramme zur **wirtschaftlichen Belebung und Dynamisierung der Region** bei.
- Das SECO legt für Projekte der «Lokalen Wirtschaft» keinen einschränkenden Perimeter fest. Eine allfällige Einschränkung wäre Sache der NRP-Fachstellen.
- Entwicklung ist möglich! F&A auf regiosuisse.ch, WiGe...

### Contexte et définitions

- L'économie locale en complément de l'approche de la base d'exportation dans la NPR
- Economie locale: revenus générés par la création de valeur ajoutée locale, c'est-à-dire avec ceux qui sont là, avec ce qui est là, pour ceux qui sont là (économie résidentielle, économie présente)

### Orientations et critères

- Comme tous les projets de la NPR, ceux d'«économie locale» contribuent à l'**animation et à la dynamisation économiques de la région**, en accord avec les objectifs des programmes
- Le SECO ne fixe pas de périmètre restrictif pour les projets d'«économie locale». Une éventuelle limitation serait l'affaire des services cantonaux de la NPR.
- Evolution possible! Q&R sur regiosuisse.ch, CoSaF...

## Lokale Wirtschaft und NRP Economie locale et NPR

Möglich sind Projekte,

- die darauf abzielen, **geschaffene Wertschöpfung verstärkt in der Region zu behalten** resp. Ausgaben-ströme aus der Region zu vermindern;
- die modellhaft aufzeigen, wie Aspekte der Wettbewerbsfähigkeit durch solche der **Attraktivität einer Region** als Lebens- und Arbeitsort ergänzt werden können;
- die **regionale Wirtschaftskreisläufe** aufbauen, Wertschöpfungsketten schliessen oder verlängern;
- Importe substituieren und so zur **nachhaltigen Ressourcennutzung** und damit zur Dekarbonisierung beitragen;
- mit denen **verschiedene Akteurinnen und Akteure sowie Angebote innovativ kombiniert** resp. vernetzt werden;
- die **Synergien herstellen zwischen verschiedenen Wertschöpfungssystemen** und damit auch mit exportorientierten Aktivitäten;
- **Beitrag zum Abbau regionaler Disparitäten!**

Peuvent être soutenus les projets qui...

- visent à **conserver davantage la valeur ajoutée créée dans la région** ou à réduire les flux de dépenses à l'extérieur de la région;
- montrent comment les aspects de la compétitivité peuvent être complétés par ceux de l'**attractivité d'une région** en tant que lieu de vie et de travail;
- mettent en place des **circuits économiques régionaux**, ferment ou prolongent des chaînes de création de valeur;
- remplacent les importations et contribuent ainsi à une **utilisation durable des ressources** et donc à la décarbonisation;
- combinent ou **mettent en réseau différents acteurs et offres de manière innovante** ;
- créent des **synergies entre différents systèmes de création de valeur** et donc aussi avec des activités orientées vers l'exportation;
- **contribuent à la réduction des disparités régionales!**

## Lokale Wirtschaft und NRP Economie locale et NPR

**Nicht** unterstützt werden Projekte...

- die **Basisinfrastrukturen** finanzieren. Hierfür sind Mittel aus kommunalen und kantonalen Budgets, dem Nationalen Finanzausgleich sowie entsprechenden Bundespolitiken und deren Instrumente zu verwenden.
- die **keinen Beitrag an die wirtschaftliche Entwicklung einer Region** leisten (Beispiele: gewöhnliche Spielplätze, Renovation von Gemeindehäusern, Altersheime, direkte Wohnbauförderung, etc.).
- bei denen es **hauptsächlich um «Dorfkernentwicklung / Dorfkernaufwertung», «Kindertagesstätten» oder «Dorfläden»** geht. In ihrem Kern sind dies keine NRP-Themen. Als Teil eines umfassenderen, lokal und regional verankerten Konzepts kann die Förderfähigkeit geprüft werden

Ne sont **pas** soutenus les projets qui...

- s'ils financent des **infrastructures de base**. Les fonds provenant des budgets communaux et cantonaux, de la péréquation financière nationale ainsi que des politiques fédérales correspondantes et de leurs instruments doivent être utilisés à cet effet.
- s'ils **ne contribuent pas au développement économique d'une région** (exemples: places de jeux ordinaires, rénovation de bâtiments communaux, foyers pour les personnes âgées, aide directe à la construction de logements, etc.).
- s'ils concernent principalement **«la revalorisation du centre du village», les «crèches» ou les «magasins de village»**. Il ne s'agit pas de thèmes NRP. L'éligibilité peut être examinée dans le cadre d'une approche plus large, ancrée au niveau local et régional.

## Travail en groupes

### 14h10 Enjeux et opportunité

14h10 : Introduction par l'animateur du canevas de travail et rappel du déroulement

14h15 : Réflexion par 2-3 : quels sont les enjeux principaux en termes d'économie locale ?

- Chaque duo note au moins 3 enjeux sur des post-it orange

14h25 : Partage des enjeux par chaque duo et consolidation

- Les post-it sont positionnés sur un canevas
- Les participants complètent avec des exemples (bleu)

15h00 : Discussion dirigée pour catégoriser et aborder les opportunités liées aux enjeux (vert)

Enjeux	Exemples	Opportunités
Yellow	Blue	Green
Yellow	Blue	Green
Yellow	Blue	Green

### 15h30 Pause

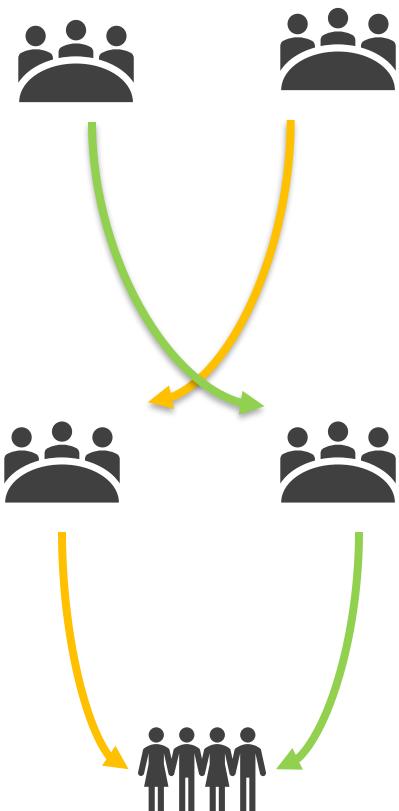
### 16h00 Partage des résultats

- Chaque groupe accompagné d'un animateur va voir le résultat de l'autre groupe (1 seul animateur reste pour présenter les résultats, l'autre suit son groupe) 5'
- Les animateurs des 2 groupes résument les résultats en groupes (Benoît et Félix)
- Les participants réagissent et complètent les résultats

### 16h30 Priorisation

- On réunit les résultats en plénière pour proposer une priorisation, compléter si nécessaire, identifier et/ou confirmer des retours d'expérience pertinents pour la séance 2 qui correspondent aux priorités.
- 2 couleurs de gommettes : impact économique (vert), importance de l'enjeu (bleu)
- Discussion dirigée : Animation : Luc avec le soutien de Félix

Enjeux	Exemples	Opportunités
Blue, Yellow	Blue	Green
Yellow, Green	Blue	Green
Yellow	Blue	Green



## Gruppenarbeit

### 14h10 Herausforderungen und Chancen

- 14:10 : Einführung durch den Moderator
- 14:15 : Reflexion zu zweit: Was sind die Herausforderungen und Hauptprobleme in Bezug auf die lokale Wirtschaft?
  - mindestens 3 Herausforderungen auf orangefarbenen Post-it
- 14:25 : Konsolidierung auf Pinwand / Beispiele ergänzen (blau)
- 15:00 : Moderierte Diskussion
  - zur Kategorisierung
  - zur Erörterung von Chancen im Zusammenhang mit Themen (grün)

Herausforderungen	Beispiele	Chancen
orange	blau	grün
orange	blau	grün
orange	blau	grün

### 15h30 Pause

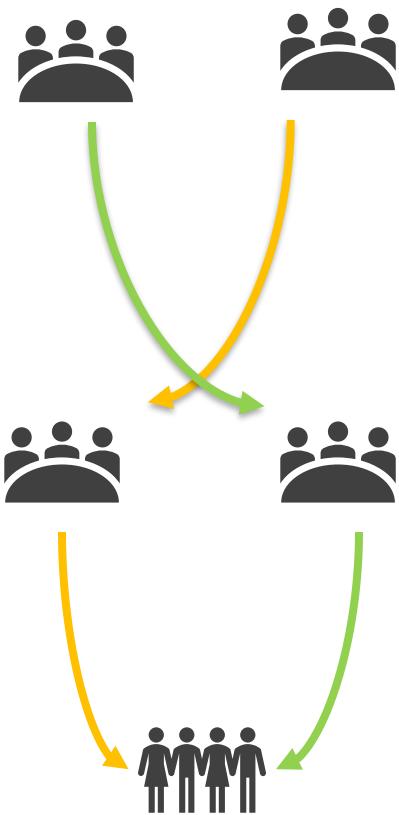
### 16h00 Teilen der Ergebnisse

- Jede Gruppe betrachtet das Ergebnis der anderen Gruppe 5'
- Die Moderatoren der 2 Gruppen fassen die Ergebnisse in Gruppen zusammen (Benoît und Félix)
- Die Teilnehmer kommentieren und vervollständigen die Ergebnisse, z.B. Beispiele

### 16h30 Priorisierung

- Die Ergebnisse werden im Plenum gesammelt,
- Priorisierung
- relevantes Feedback für Sitzung 2 identifizieren
- 2 Farben der Aufkleber: **wirtschaftliche Auswirkungen (grün)**, **Bedeutung der Herausforderung / des Themas (blau)**
- Moderierte Diskussion: Moderator: Luc mit Unterstützung von Félix

Herausforderungen	Beispiele	Chancen
orange blau grün	blau	grün
orange blau grün	blau	grün
orange	blau	grün



## Merci de votre participation!

## Vielen Dank für Ihre Teilnahme!

### #regiosuisse

Organisation et coordination

Luc Jaquet, [luc.jaquet@regiosuisse.ch](mailto:luc.jaquet@regiosuisse.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Staatssekretariat für Wirtschaft SECO